

# Zmluva č.7/2019, č.267-Io-501/ 2019

o odovzdaní a prevzatí hmotného majetku  
uzavretá podľa § 269 ods. 2 a nasl. Obchodného zákonníka a na základe zákona č. 442/2002 Z. z.  
o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o  
regulácii v sieťových odvetviach v aktuálnom znení (ďalej len „zmluva“)

## Článok I.

Zmluvné strany.

### Odobzdvájajúci :

Názov: **Slovenská republika**, konajúca prostredníctvom správcu  
**Železnice Slovenskej republiky**  
sídlo: Klemensova 8, 813 61 Bratislava,  
Registrácia: obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po,  
vložka č.: 312/B  
Právna forma: iná právnická osoba  
Štatutárny orgán: **Ing. Juraj Tkáč**, generálny riaditeľ ŽSR  
IČO: 31 364 501  
Bankové spojenie:  
IBAN:  
SWIFT/BIC:  
DIČ: 2020480121  
IČ DPH: SK 2020480121

(ďalej len „odobzdvájajúci“ alebo „investor“)

### Preberajúci :

Obchodné meno: **Považská vodárenská spoločnosť a.s.**  
Sídlo: Nová 133, 017 46 Považská Bystrica  
Registrácia: obchodný register Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sa,  
vložka č. 10421/R  
Právna forma: akciová spoločnosť  
Štatutárny orgán: predstavenstvo  
Osoby oprávnené k podpisu: predseda predstavenstva  
člen predstavenstva  
IČO: 36 672 076  
Bankové spojenie:  
IBAN:  
SWIFT/BIC:  
DIČ: 2022237547  
IČ DPH: SK 2022237547

(ďalej len „preberajúci“ alebo „PVS, a.s.“)

## Článok II.

Úvodné ustanovenie.

1. Odobzdvájajúci ako investor diela - stavby vybuduje na svoj náklad, so súhlasom preberajúceho, rozšírenie verejného vodovodu slúžiace verejnej potrebe na hromadné zásobovanie obyvateľstva a iných odberateľov pitnou vodou (ďalej len „verejný vodovod“).

2. Vlastníkom verejného vodovodu, resp. prevádzkovateľom, ako aj budúcim vlastníkom a prevádzkovateľom diela - rozšírenia verejného vodovodu podľa tejto zmluvy je v zmysle zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v aktuálnom znení a súvisiacich právnych predpisov preberajúci. Odovzdávajúci vybuduje rozšírenie verejného vodovodu v súlade s „Technickými podmienkami výstavby a odovzdania rozšírenia verejného vodovodu“ (Príloha č.1) stanovenými preberajúcim vo vyjadrení č.j. 898/23/2019-CA k dokumentácii pre stavebné povolenie a realizáciu stavby.

### Článok III. Účel zmluvy.

1. Účelom tejto zmluvy je stanoviť medzi zmluvnými stranami podmienky odovzdania a prevzatia diela - vybudovaného rozšírenia verejného vodovodu v zmysle hore citovaných predpisov na vykonávanie vodohospodárskych činností, ktoré súvisia s prevádzkovaním odovzdaného verejného vodovodu v súlade s osobitnými predpismi a to najmä so zákonom č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v aktuálnom znení, zákonom č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon), vyhláškou MŽP SR č. 397/2003 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o meraní množstva vody dodanej verejným vodovodom a množstva vypúšťaných vôd, o spôsobe výpočtu množstva vypúšťaných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku a o smerných číslach spotreby vody ako aj v súlade s platným prevádzkovým poriadkom verejného vodovodu, so všeobecne záväznými nariadeniami obce a rozhodnutiami príslušných orgánov verejnej správy viažucimi sa k odovzdanému verejnému vodovodu.

### Článok IV. Predmet zmluvy.

1. Predmetom zmluvy je **bezodplatný prevod a prevzatie diela** novovybudovaného hmotného majetku – rozšírený verejný vodovod, ktorý bol vybudovaný ako investícia odovzdávajúceho na svoj vlastný náklad v obci Horný Milochov, katastrálne územie Milochov, v rámci stavby „**Modernizácia ŽSR pre traťovú rýchlosť do 160 km/hod Púchov - Žilina I. etapa**“ konkrétne stavebný objekt **SO 44.37.06\_9 Púchov - Považská Bystrica, náhrada vodných zdrojov v Hornom Milochove**, ktorý bude povolený OÚŽP v Považskej Bystrici, v predpokladanom rozsahu:
  - 01 Vodovod:
    - prírodné potrubie z materiálu PE100 HDPE D110 x 10,00 mm SDR 11 PN 16 v dĺžke cca 83,06 m privedené do navrhovanej ATS, výtlačné (súčasne rozvodné) potrubie PE 100 HDPE D90 x 8,2 mm SDR11 PN 16 v dĺžke cca 239,75 m,
    - na potrubí bude pripevnený vyhl'adávací vodič,
    - súčasťou verejného vodovodu budú 2 ks podzemných hydrantov DN 80
    - miestom napojenia bude jestvujúci verejný vodovod PVC D160 výrezom, vsadením odbočovacej tvarovky s uzáverom 160/110, zemnou uzatváracou súpravou, poklopom,
    - súčasťou verejného vodovodu bude 8 ks odbočenia na jestvujúcom verejnom vodovode a 8 ks odbočení na rozšírenej časti verejného vodovodu pre pripojenie vodovodných prípojok pre jestvujúce rodinné domy
  - 03 ATS:
    - objekt ATS bude nadzemný, oplotený a umiestnený na pozemku parc. KN-C č. 1023/3, k.ú. Milochov,
    - súčasťou ATS bude odstavná parkovacia plocha

- 04 Prípojka NN:
  - pripojenie NN prípojky na jestvujúcu vzdušnú sieť novou prípojkovou skriňou,
  - dĺžka NN prípojky cca 40 m  
(ďalej len „hmotný majetok“).
- 2. Predmetom bezodplatného prevodu nie sú potrubia vodovodných prípojok a vodomerné šachty.
- 3. Nadobúdacia hodnota hmotného majetku vymedzená predmetom zmluvy a príslušnou dokumentáciou bude uvedená v „Protokole o odovzdaní a prevzatí stavby“ podľa skutočných realizačných nákladov stavby.
- 4. Daňové odpisy si v súlade s platnými právnymi predpismi bude odpisovať odovzdávajúci.

#### **Článok V.**

##### Odovzdanie a prevzatie majetku.

1. Odovzdávajúci bezodplatne odovzdá v stave spôsobilom na riadne užívanie a preberajúci preberie hmotný majetok uvedený v Čl. IV. tejto zmluvy, „Protokolom o odovzdaní a prevzatí stavby“ do 15 dní po nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany a ktorý je súčasťou dokladovej časti v súlade s Prílohou č. 2 tejto zmluvy.
2. Na listine „Protokol o odovzdaní a prevzatí stavby“ sa vyznačí dátum podpisu a tento deň sa bude považovať za deň, kedy reálne došlo k odovzdaniu a prevzatiu majetku (predmetu zmluvy) podľa tejto zmluvy. „Protokol o odovzdaní a prevzatí stavby“ predloží odovzdávajúci.

#### **Článok VI.**

##### Ďalšie zmluvné dojednania.

1. Zodpovednosť za škodu na hmotnom majetku prechádza na preberajúceho dňom podpisu „Protokolu o odovzdaní a prevzatí stavby“, teda dňom reálneho odovzdania a prevzatia hmotného majetku.
2. Doklady podľa Prílohy č.2 budú súčasťou „Protokolu o odovzdaní a prevzatí stavby“.
3. Odovzdávajúci nie je z dôvodu uzatvorenia tejto zmluvy a záväzkom v nej dojednaných oprávnený hmotný majetok vcelku ani z časti scudzit', zaťažiť alebo inak ním disponovať, ani na hmotnom majetku vykonávať bez predchádzajúceho súhlasu preberajúceho akékoľvek zmeny.
4. Ak rozšírenie verejného vodovodu nebude vybudované v súlade s technickými podmienkami stanovenými PVS, a.s., investor ( odovzdávajúci ) je povinný bezodkladne vybudovať za miestom pripojenia na jestvujúci verejný vodovod vodomernú šachtu vo vzdialenosti do 10 m a je povinný uzatvoriť zmluvu na dodávku pitnej vody a odvádzanie a čistenie odpadových vôd.
5. Investor je povinný zabezpečiť uzatvorenie zmluvy, resp. zmlúv o zriadení vecného bremena v prospech PVS, a. s. na pozemky, do ktorých bude uložené vodovodné potrubie rozšírenia verejného vodovodu spolu s návrhom na vklad do katastra nehnuteľností, a to z dôvodu zabezpečenia vstupu na pozemky pri vykonávaní kontrol, údržby a opráv porúch verejného vodovodu. Finančné náklady s tým spojené hradí v plnom rozsahu odovzdávajúci. V prípade, ak odovzdávajúci poruší túto svoju povinnosť je preberajúci oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy.

#### **Článok VII.**

##### Záverečné ustanovenia.

1. Zmluva je vyhotovená v 4-roch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých 2 rovnopisy

- sú pre odovzdávajúceho a 2 rovnopisy pre preberajúceho.
2. Zmluvu je možné meniť len formou písomného dodatku s podpisom obidvoch zmluvných strán.
  3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
  4. Zmluvné strany vyhlasujú, že s obsahom zmluvy sa oboznámili, plne mu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju bez výhrad podpisujú.
  5. Preberajúci informuje odovzdávajúceho, že je oprávnený spracovávať odovzdávajúcim poskytnuté osobné údaje, ktoré sú nevyhnutné na dosiahnutie účelu tejto zmluvy. Preberajúci je oprávnený získať osobné údaje dotknutých osôb poskytnúť správnomu orgánu za účelom vykonania stavebného, kolaudačného alebo iného správneho konania, ktoré bude nevyhnutné na dosiahnutie účelu tejto zmluvy. Táto zmluva tvorí podklad pre začatie takéhoto správneho konania. Preberajúci vyhlasuje, že pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb postupuje podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a súvisiacimi predpismi a podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Informácie o podmienkach spracúvania osobných údajov sú uvedené na webovom sídle preberajúceho [www.povs.sk](http://www.povs.sk). Dotknutá osoba vyhlasuje, že informáciám o spracovaní osobných údajov porozumela a berie tieto informácie na vedomie.
  6. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzavretá na základe slobodne, vážne a zrozumiteľne prejavenej vôle, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu s jej obsahom túto zmluvu vlastnoručne podpísali.

V Bratislave, dňa 30.9.2019

V Považskej Bystrici, dňa 27.08.2019

Za odovzdávajúceho

Za preberajúceho

Považská vodárenská spoločnosť, a.s.

.....  
**Ing. Juraj Tkáč**  
generálny riaditeľ ŽSR

.....  
**Ing. Ján Balušik**  
predseda predstavenstva

.....  
**Ing. Jaroslav Lagiň**  
člen predstavenstva

Prílohy k zmluve:

Príloha č.1: Technické podmienky výstavby rozšírenia verejného vodovodu

Príloha č.2: Dokladová časť

**Technické podmienky výstavby rozšírenia verejného vodovodu**

1. Navrhovanie, projektovanie a výstavbu vodovodných potrubí v súlade so STN
2. Realizácia - výstavba verejného vodovodu :
  - z materiálov r Pe, resp. HDPE s najmenším DN 80
  - za miestom pripojenia na jestvujúci verejný vodovod osadiť zemnú uzatváraciu súpravu, armatúrnú šachtu, združený vodomer-okrskový vodomer
3. ukončenie vodovodu podzemným hydrantom DN 80
4. v najnižšom bode osadenie hydrantu
5. v najvyššom bode osadenie hydrantu
6. v súlade s vyjadrením PVS, a.s. k dokumentácii pre stavebné povolenie č.j. 898/23/2019-CA

## Dokladová časť.

1. Zoznam dokumentácie hmotného majetku:
  - projektová dokumentácia skutočného vyhotovenia rozšírenie verejného vodovodu overená v stavebnom konaní
  - geodetické zameranie skutočného vyhotovenia vo formáte DGN čitateľné pre MicroStation vrátane diskety alebo CD, polohopisné a výškopisné zameranie vrátane technickej správy a výkresovej časti
1. stavebné povolenie
2. kolaudačné rozhodnutie
3. atesty použitých materiálov
4. rozhodnutie Úradu verejného zdravotníctva
5. zápisy o tlakových skúškach vodovodného potrubia
6. zápis o kontrole podzemných požiarneho hydrantov
7. doklady o nadobúdacej hodnote diela, stavebný denník
8. odovzdávací a preberací protokol ( investor - dodávateľ )
9. doklady „Návrhy na zavkladovanie vecných bremien v prospech preberajúceho“ do katastra nehnuteľností opatrených pečiatkou príslušného okresného úradu, katastrálneho odboru
10. Zoznam budúcich odberateľov, pre ktorých boli v rámci rozšírenia verejného vodovodu k nehnuteľnostiam (stavebným pozemkom) zriadené odbočenia pre pripojenie vodovodnej prípojky